ESTADO DE ALABAMA
DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS
DIVISION DE AYUDA ALIMENTARIA
Proyecto de Solicitud Simplificada para Adultos Mayores de Alabama (AESAP)

DERECHOS Y RESPONSABILIDADES AESAP

DERECHOS

1. Usted tendra derecho a presentar una solicitud enviandola a la División de Ayuda Alimentaria, P. O. Box 304000, Montgomery, Alabama, 36130-4000, via fax a la Division de Ayuda Alimentaria, (334) 353-1177, o entregandola en la oficina local de cupones de alimentacion. En caso de que tenga derecho a recibir beneficios, los mismos seran prorrateados desde la fecha en que usted haya entregado su solicitud firmada a la Division de Ayuda Alimentaria.
2. Usted tendra derecho a que su solicitud sea procesada sin tomar en cuenta aspectos de raza, religion, origen nacional, sexo, edad, situacion de discapacidad o convicciones polfticas.
3. Usted tendra derecho a solicitar ayuda al trabajador encargado en caso de que sea necesario presentar informacion para procesar su solicitud de ayuda alimentaria.
4. Usted tendra derecho a que su solicitud de ayuda alimentaria sea procesada en un plazo de 30 dias desde el momento en que la presente.
5. Usted tendra derecho a recibir sus beneficios de ayuda alimentaria en un plazo de siete dias calendarios si al menos una de las siguientes condiciones se cumple en su caso:
 - El alquiler/hipoteca de su casa y gastos reales superan los ingresos brutos de su hogar y sus recursos en efectivo;
 - Los ingresos brutos de su hogar son inferiores a \$150, y los recursos en efectivo de su hogar son inferiores a \$100.
 - Su hogar esta constituido por inmigrantes desplazados o trabajadores agricolas estacionales, y sus recursos liquidos en efectivo son inferiores a \$100.
6. Usted tendra derecho a designar a alguien que no pertenezca a su hogar para solicitar los beneficios por usted. Usted tambien tendra derecho a designar a alguien que no pertenezca a su hogar para utilizar su tarjeta de Transferencia Electronica de Beneficios (EBT, sigla en ingles) para comprar comida para su hogar.
7. Usted tendra derecho a enterarse de los motivos por los cuales se rechace su solicitud de ayuda, o la razon por la que sus beneficios sean reducidos o cancelados. Si usted no cumple con los requisitos para recibir ayuda AESAP, de todas maneras podria tener derecho a beneficiarse del Programa de Ayuda Alimentaria en la oficina local de su condado
8. Usted tendra derecho a que se preserve la confidencialidad de toda la informacion que entregue al trabajador de ayuda alimentaria. El uso o divulgacion de la informacion estara limitado a ciertos fines especificos establecidos por las leyes y regulaciones estatales y federates.
9. En caso de no estar de acuerdo con alguna decision tomada con respecto a su solicitud de ayuda alimentaria, podra solicitar verbalmente o por escrito una audiencia imparcial dirigiendose a la Division de Ayuda Alimentaria, P.O. Box 304000, Montgomery, Alabama 36160-4000, o llamando al 1-800-438-2958.
 - Para continuar recibiendo los beneficios de ayuda alimentaria mientras espera la realization de la audiencia, debera presentar su solicitud en un plazo de 10 dias a partir de la fecha en que haya recibido notification de que sus beneficios fueron reducidos o cancelados.
 - En caso de que la decision de la audiencia sea desfavorable, debera devolver los beneficios adicionales que haya recibido.
 - El plazo maximo durante el cual podra solicitar una audiencia luego de que se le haya notificado sobre la reduction o cancelation de sus beneficios es de 90 dias.
 - Usted tendra derecho a examinar su registro de ayuda alimentaria en relation con cualquier audiencia que haya solicitado.

RESPONSABILIDADES

Cuando su hogar reciba beneficios de ayuda alimentaria, usted debera cumplir con todas las reglas. Debera:

1. ENTREGAR INFORMACIÓN VERDADERA Y CORRECTA sobre todos los miembros de su hogar, y entregar documentos que prueben lo que dice, en caso de que así lo solicite el trabajador.
2. REPORTAR en caso de que se produzcan cambios en los ingresos brutos de su hogar de forma tal que se exceda el límite máximo de ingresos brutos para recibir ayuda alimentaria (130% del nivel de pobreza) con respecto al tamaño de su hogar. Dicho cambio debera informarse hasta el día 10 del mes siguiente al mes en que se haya producido el cambio. Podrá informar dicho cambio por teléfono 0 por correo.

Limites mensuales de ingresos para recibir beneficios. Vigencia: 1/10/2012 — 30/9/2014

Tamaño del hogar	Límite bruto de ingresos	Límite neto de ingresos
1	\$1,245	\$ 958
2	\$1,681	\$1,293
3	\$2,116	\$1,628
4	\$2,552	\$1,963
5	\$2,987	\$2,298
6	\$3,423	\$2,633
7	\$3,858	\$2,968
8	\$4,294	\$3,303
Cada miembro adicional	\$436	\$335 Corrected

3. PROPORCIONAR NUMEROS DE SEGURIDAD SOCIAL (SSN, sigla en inglés) de todos los integrantes de su hogar. Los números de seguridad social de todos los integrantes de su hogar se utilizarán para cotejar, mediante computadoras, los datos con los de otras agencias para determinar el derecho a recibir beneficios de ayuda alimentaria.
4. ENVIAR UN FORMULARIO DE CONTACTO PROVISORIO en los meses 12 y 24 de su periodo de certificación. Recibirá dicho formulario por correo. Debera informar todas las modificaciones que se produzcan en su hogar en este formulario. Si no lo devuelve, su caso será cerrado.
5. USTED SERA RESPONSABLE de cualquier información que se haya indicado en la solicitud de ayuda alimentaria y al trabajador de ayuda alimentaria, sea que haya sido provista por usted, alguien en su hogar o su representante autorizado.
 - Si se determina que la información que usted ha proporcionado es incorrecta, su solicitud de ayuda alimentaria podría ser rechazada 0 cancelada.
 - Cualquier miembro que incumpla con las reglas de forma intencional podría quedar inhabilitado, por un año 0 de forma permanente, para recibir ayuda alimentaria, ser multado con \$250,000, enviado a prisión por hasta 20 años, 0 ambos. También podría ser juzgado de acuerdo a otras leyes federales y estatales aplicables. También se imponen sanciones si cualquier miembro del hogar es hallado culpable de utilizar los beneficios de ayuda alimentaria para comprar drogas ilegales 0 armas de fuego.
 - ◆ No efectúe transacciones ni venda los beneficios de ayuda o las tarjetas EBT.
 - ◆ No utilice para su hogar los beneficios de ayuda que pertenezcan a otra persona, ni su tarjeta de identificación 0 tarjeta EBT.
 - ◆ No proporcione información falsa u oculte información para obtener o continuar obteniendo beneficios de ayuda alimentaria.

SINO COMPRENDE LAS PREGUNTAS EN LA SOLICITUD, PUEDE LLAMAR AL 1-800-838-2958 PARA RECIBIR AYUDA.

De acuerdo con las leyes federales y la política del Departamento de Agricultura de Estados Unidos (USDA, sigla en inglés), se prohíbe que esta institución incurra en actos de discriminación por motivos de raza, color, origen nacional, sexo, edad, religión, convicciones políticas 0 incapacidad.

Para presentar una denuncia por discriminación, diríjase a USDA, Director, Oficina de Derechos Civiles, 1400 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20250-9410, o llame al (800) 795-3272 (voz) 0 al (866) 377-8642 (TTY 0 servicio para sordos). USDA es un empleador de igualdad de oportunidades.